INSPIRE CONFIANCE

DEPUIS PLUS DE

100 ANS

Radiateur numérique de salle de bains



Guide d'utilisation

VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES DIRECTIVES IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris celles stipulées ci-dessous, en utilisant un appareil électrique afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles:

- 1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Afin d'éviter le risque d'incendie ou de chocs électriques, branchez l'appareil directement dans une prise électrique de 120 volts. c.a.
- 3. Le radiateur est chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter le risque de brûlures, NE touchez PAS aux surfaces chaudes avec la peau nue. Si elles sont fournies, utilisez les poignées pour déplacer ce radiateur. Gardez les articles combustibles, tels que les meubles, oreillers, literies, papiers, vêtements et rideaux, à une distance d'au moins 3 pi (0,9 m) de la partie avant du radiateur et gardez également ces articles éloignés des côtés et de la partie arrière du radiateur.
- NE placez PAS le cordon sous un tapis. Évitez de placer le cordon dans un endroit passant ou à un endroit où on risque de trébucher dessus.
- Observez les précautions supplémentaires d'usage si un radiateur est utilisé par ou à proximité des enfants ou par une personne handicapée et si le radiateur reste en marche sans surveillance.
- Débranchez toujours le radiateur lorsqu'il n'est pas en usage.
- Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche ellemême et non le cordon.
- N'insérez PAS d'objets étrangers dans les ouvertures d'aération ou d'échappement puisque cela peut endommager le radiateur et risque de causer des chocs électriques ou un incendie.

- 9. N'utilisez PAS le radiateur si le cordon ou la fiche est endommagé, si le radiateur ne fonctionne pas de manière appropriée ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil au fabricant pour une vérification, une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
- Un radiateur comporte des pièces internes chaudes, parfois produisant des étincelles. NE l'utilisez PAS dans un endroit où de l'essence, des peintures ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
- 11. N'utilisez cet appareil que dans une résidence, pour le but proposé, en suivant les directives de ce guide. L'utilisation pour un but non recommandé par le fabricant risque de causer un incendie, des chocs électriques ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut être dangereuse.
- 12. N'utilisez PAS cet appareil à l'extérieur.
- 13. Pour éviter un incendie, NE bloquez PAS les prises d'air et les sorties d'air de quelque manière que ce soit. NE placez PAS l'appareil sur une surface molle, telle qu'un lit, où les ouvertures peuvent être bloquées.
- 14. Avant de débrancher l'appareil, placez les commandes à la position d'arrêt « OFF » et débranchez-le ensuite de la prise de courant.
- Ce radiateur n'est pas conçu pour fonctionner avec un cordon prolongateur. Branchez son cordon d'alimentation directement sur la prise murale.
- 16. Si le radiateur ne fonctionne pas, voyez les directives spécifiques à la rubrique « Arrêt de sécurité automatique ».



DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ALCI: Ce dispositif coupe automatiquement le courant pour protéger contre les chocs électriques en cas de défaut de mise à la terre. Pour vérifier le bon fonctionnement du ALCI, mettez le radiateur en MARCHE. Appuyez sur le bouton TEST du ALCI attaché à la fiche, au bout du cordon. Le radiateur et le ventilateur devraient s'arrêter de marcher et le voyant lumineux devrait s'éteindre. Appuyez sur le bouton RESET du ALCI afin que le radiateur recommence à fonctionner normalement. Ce dispositif n'est pas destiné aux interrupteurs marche-arrêt.

ATTENTION: BIEN QUE CE DISPOSITIF FOURNISSE UNE PROTECTION QUI RÉDUIT LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, CET APPAREIL NE DOIT JAMAIS ÊTRE EMPLOYÉ DE FAÇON IRRÉFLÉCHIE À PROXIMITÉ D'EAU.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU, AU FOND.

CARACTÉRISTIQUES - UTILISATION

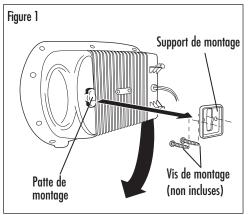
- 17. NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil puisque cela annulera la garantie. Il n'y a aucune pièce qui peut être entretenue par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Seul un personnel qualifié devrait effectuer le service d'entretien requis.
- 18. Arrêtez l'appareil et ne l'utilisez plus si la fiche ou la prise de courant est chaude. Nous recommandons de faire remplacer la prise de courant si la fiche ou la prise est chaude au toucher.
- 19. Ne placez pas ce radiateur directement sous une prise de courant. Ne vous en servez pas non plus tout près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Ampères: 12.5

Puissance: 1500 W (+5 % -10 %)
 Tension de service: 120 V CA/60 Hz



INSTRUCTIONS DE MONTAGE AU MUR

Le radiateur vient entièrement assemblé et prêt à entrer en service sans délai. Il comprend, en outre, un support mural qui permet d'accrocher le radiateur au mur.

Montage mural:

- Sortez soigneusement le radiateur ainsi que le support mural de la boîte d'emballage.
- Fixez le support de montage au mur, tel qu'illustré. (Voyez la Figure 1)
- Tournez le radiateur de côté et positionnez la patte de montage, située à l'arrière du radiateur, de façon à ce qu'elle corresponde avec le support de montage.
- Introduisez la patte de montage dans le support de montage puis tournez le radiateur afin de le mettre droit et de le verrouiller en place.

Veuillez noter: À cause du grand nombre de types de surfaces de montage, les vis de montage ne sont pas fournies avec ce produit. Veuillez visiter votre quincaillerie locale pour déterminer quel type de vis conviendrait le mieux à votre mur particulier.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Placez le radiateur sur une surface solide et de niveau.
- Évitez de surcharger le circuit électrique en branchant d'autres appareils haute puissance sur le même circuit.

Ce radiateur est équipé d'un thermostat numérique qui permet de régler le niveau de confort désiré avec précision.

U Interrupteur marche-arrêt

REMARQUE : Une fois l'horloge réglée, la bague du voyant d'alimentation représente l'unique indication que l'appareil est éteint et que la touche de mode ne fonctionnera pas.

Pressez l'**interrupteur** pour allumer le radiateur. L'afficheur ACL et la bague du voyant d'alimentation luiront. L'écran ACL affichera l'heure actuelle de l'horloge et l'icône du thermostat (a).

Réglages de mode

Pressez la touche **Mode** pour sélectionner les réglages désirés, les réglages suivants apparaîtront dans l'ordre suivant à l'afficheur ACL:

CARACTÉRISTIQUES - UTILISATION

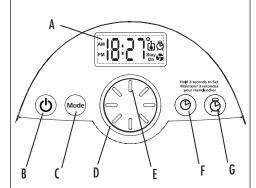
1. **a 5.15 Thermostat:**

L'icône du thermostat (a) et l'heure actuelle de l'horloge s'affichent à l'écran ACL. Tournez le thermostat pour régler la température entre 18 °C et 29 °C. Une fois la température préréglée atteinte, le radiateur s'éteindra jusqu'à ce que le degré ambiant ait baissé au-dessous de la température choisie puis il redémarrera pour maintenir le niveau voulu.

2. S Total S Ventilateur seulement:
L'icône du ventilateur (S) et l'heure actuelle
apparaîtront à l'afficheur ACL. Le radiateur
fonctionnera de façon continue sans qu'il ne se
dégage de chaleur.

3. Réglage Stay On できょう。 (fonctionnement continu) «Stay On» et l'heure actuelle apparaîtront à l'afficheur ACL. Le radiateur chauffera de façon continue à 1500 watts. Pour mettre le radiateur hors tension, vous devez appuyer sur l'interrupteur (ひ) pour éteindre la baque du voyant d'alimentation.

Figure 2: PANNEAU DE COMMANDE



- A. Afficheur ACL
- B. Interrupteur
- C. Touche de mode
- D. Bague du voyant d'alimentation
- E. Commande du thermostat
- F. Touche horloge
- G. Touche de la minuterie

REMARQUE: Il est normal que le radiateur se mette en fonction et hors fonction de façon cyclique pour conserver la température préréglée. Pour empêcher le fonctionnement cyclique, il faut augmenter le réglage du thermostat.

REMARQUE: Le ventilateur tourne pendant 10 secondes sans chaleur quand la température préréglée est atteinte ou quand le radiateur est éteint. Ce processus de refroidissement assure une température précise et uniforme.

REMARQUE: Pour éteindre le radiateur en tout temps, appuyez tout simplement sur l'interrupteur (め). Le thermostat numérique est pourvu d'une mémoire — il se rappellera du dernier réglage de température avant la mise hors tension. Si vous débranchez le radiateur, cette température mémorisée sera effacée et il vous faudra régler de nouveau le thermostat numérique en observant les instructions données ci-haut.

O Horloge – Réglage de l'heure actuelle

- Il est nécessaire de régler l'horloge si vous désirez que le radiateur se mette en marche à heure choisie. Pressez la touche horloge (B) pendant 3 secondes.
- Les chiffres des heures dignoteront à l'afficheur ACL. Tournez le thermostat pour les faire défiler de 12 à 1 et passer de AM à PM (heures du matin ou soir).
- Pressez de nouveau la touche horloge (⑤) jusqu'à ce que les secondes clignotent. Tournez le thermostat pour les faire défiler de 00 à 59.
- Pressez de nouveau la touche horloge (③) pour confirmer que l'heure actuelle est réglée.
- Mise en marche de la minuterie Réglage de la minuterie pour la mise en MARCHE
- La touche de Mise en marche de la minuterie vous permet de programmer le radiateur afin qu'il S'ALLUME à heure choisie. Au réglage « Stay On », l'appareil se met en marche et son réglage ne peut pas être modifié sans préalablement éteindre l'appareil. Le radiateur se met automatiquement hors tension au bout de 30 minutes.

REMARQUE: La minuterie peut être réglée à n'importe quel mode, mais elle ne se mettra pas en marche aux modes actifs (tels fan [ventilateur], stay on [fonctionnement continu], therm [thermostat]).

NETTOYAGE/ENTRETIEN <u>ARRÊT AU</u>TOMATIQUE DE SÉCURITÉ

- Pour prérégler l'heure, pressez la touche de Mise en marche de la minuterie () pendant 3 secondes.
- Les chiffres des heures clignoteront à l'afficheur ACL.
 Tournez le thermostat pour les faire défiler de 12 à 1 et passer de AM à PM (heures du matin ou soir).
- Pressez la touche de marche de la minuterie jusqu'à ce que les minutes clignotent. Tournez le thermostat pour les faire défiler de 00 à 59.
- 5. Pressez de nouveau la touche de marche de la minuterie (②) pour confirmer l'heure choisie.
- Pressez longuement la touche de mise en marche de la minuterie () pour activer la minuterie. L'icône () et l'heure actuelle s'afficheront à l'écran ACL, confirmant la mise en activité de la minuterie.
- Pour désactiver la minuterie, pressez la touche de mise en marche de la minuterie (②) jusqu'à ce que l'icône (③) s'éteigne.

REMARQUE: Les modes ne peuvent pas être changés sans préalablement éteindre le radiateur après que la minuterie ait été activée.

REMÀRQÚE: Bien que la minuterie mémorise l'heure préréglée, vous devez réactiver la mise en marche de la minuterie pour programmer le radiateur afin qu'il se mette régulièrement en marche à l'heure que vous avez choisie. Si vous désirez, par exemple, que le radiateur réchauffe la pièce à une certaine heure tous les matins, il vous faut presser et activer la touche de mise en marche de la minuterie tous les soirs avant de vous coucher.

NETTOYAGE/ENTRETIEN

Débranchez et laissez toujours refroidir le radiateur avant d'entreprendre son nettoyage.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'une solution de savon doux.
- N'utilisez JAMAIS des produits abrasifs ou des solvants inflammables pour nettoyer l'appareil.
- Après le nettoyage, séchez l'appareil avec un chiffon ou une serviette.
- 4. Rangez le radiateur dans un endroit frais et sec.
- 5. Le fabricant vous recommande d'entreposer l'appareil dans sa boîte d'origine.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Ce radiateur est doté d'un système de sécurité breveté et de technologie d'avant-garde. Ce système exige que l'utilisateur réinitialise le radiateur si une situation de surchauffe potentielle existe. Si le radiateur atteint une température de surchauffe potentielle, le système arrête automatiquement l'appareil. Il ne peut reprendre le fonctionnement qu'après la réinitialisation par l'utilisateur.

Réinitialisation du radiateur :

- Débranchez le radiateur et laissez-le refroidir pendant 30 minutes.
- Lorsque les 30 minutes sont écoulées, rebranchez l'appareil et faites-le fonctionner normalement.

DÉPANNAGE

DÉPANNAGE

Si votre radiateur ne fonctionne pas:

- Assurez-vous que la prise électrique et le disjoncteur fonctionnent de facon appropriée.
- Vérifiez s'il y à des obstructions. Si vous trouvez une obstruction, arrêtez le radiateur et débranchez-le. Retirez l'obstruction avec soin et suivez les instructions de rétablissement.
- Veillez à ce que le commutateur du disjoncteur soit en position RESET (RÉENCLENCHEMENT).
- Il se peut que la température soit réglée à un niveau trop bas. Montez le thermostat jusqu'à ce que le radiateur se remette en marche.
- Observez les INSTRUCTIONS D'UTILISATION fournies au pied de la lettre pour mettre le radiateur en marche et régler le thermostat numérique selon le niveau de confort précis que vous désirez.
- Le temps s'est écoulé. Le mode de mise en marche de la minuterie prend automatiquement FIN au bout de 30 minutes.
- Pressez l'interrupteur afin que la baque du voyant d'alimentation s'allume.
- Une fois l'horloge réglée, seule la bague du voyant d'alimentation indique que les touches du radiateur (outre l'interrupteur) peuvent être utilisées.

NE tentez PAS d'ouvrir ou de réparer le radiateur.

Consultez la garantie pour connaître les instructions relatives au service.

Si vous avez des questions sur le produit ou voulez en savoir plus sur d'autres produits Sunbeam^{MC}, veuillez vous adresser à notre Service client au 1 888 264-9669. Vous pouvez aussi vous rendre sur notre site Web au www.sunbeam.ca.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assuietti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Aux États-Unis

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Au Canada

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y OM1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle. VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.

127173 GCDS-SUN17827-JC

^{© 2012} Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.